

## I

(Acte adoptate în temeiul Tratatelor CE/Euratom a căror publicare este obligatorie)

## REGULAMENTE

## REGULAMENTUL (CE) NR. 423/2007 AL CONSILIULUI

din 19 aprilie 2007

## privind măsuri restrictive împotriva Iranului

CONSILIUL UNIUNII EUROPENE,

având în vedere Tratatul de instituire a Comunității Europene, în special articolele 60 și 301,

având în vedere Poziția comună 2007/140/PESC a Consiliului din 27 februarie 2007 privind măsurile restrictive împotriva Iranului <sup>(1)</sup>.

având în vedere propunerea Comisiei,

întrucât:

(1) La 23 decembrie 2006, Consiliul de Securitate al Organizației Națiunilor Unite a adoptat Rezoluția 1737 (2006) [„UNSCR 1737 (2006)"] prin care a luat decizia potrivit căreia Iranul ar trebui să-și suspende de îndată toate activitățile legate de îmbogățire și de prelucrare, precum și lucrările la toate proiectele legate de apa grea și să adopte anumite măsuri stabilite de Consiliul guvernatorilor Agenției Internaționale pentru Energie Atomică („AIEA”), pe care Consiliul de Securitate al Organizației Națiunilor Unite le consideră esențiale în vederea instaurării încrederii în scopurile exclusiv pașnice ale programului nuclear iranian. Pentru a convinge Iranul să respecte această decizie cu caracter imperativ, Consiliul de Securitate al Organizației Națiunilor Unite a decis faptul că toate statele membre ale Organizației Națiunilor Unite ar trebui să aplice o serie de măsuri restrictive.

(2) În conformitate cu UNSCR 1737 (2006), Poziția comună 2007/140/PESC prevede anumite măsuri restrictive împotriva Iranului. Aceste măsuri cuprind restricții ale exporturilor și importurilor de produse și tehnologii care ar putea contribui la activitățile Iranului legate de îmbogățire, prelucrare sau la activități legate de apa grea sau la dezvoltarea vectorilor de transport de arme nucleare; interzicerea furnizării unor servicii conexe, interzicerea investițiilor legate de aceste produse și tehnologii; interzicerea achiziționării unor asemenea produse și tehnologii provenind din Iran, precum și înghețarea fondurilor și a resurselor economice ale

persoanelor, entităților și organismelor care participă, sunt asociate în mod direct sau susțin activitățile de proliferare nucleară ale Iranului sau dezvoltarea acestora.

(3) Aceste măsuri intră în domeniul de aplicare a Tratatului de instituire a Comunității Europene; prin urmare, pentru a se asigura aplicarea uniformă a acestora de către operatorii economici în toate statele membre, este necesară adoptarea unui act normativ comunitar pentru punerea în aplicare a acestora la nivel comunitar.

(4) Prezentul regulament derogă de la legislația comunitară care stabilește normele generale referitoare la exporturile către țări terțe și la importurile provenind din acestea și, în special, de la dispozițiile Regulamentului (CE) nr. 1334/2000 al Consiliului din 22 iunie 2000 de instituire a unui regim comunitar pentru exporturile de produse și tehnologii cu dublă utilizare <sup>(2)</sup>, în măsura în care prezentul regulament se referă la aceleași produse și tehnologii.

(5) Din motive de eficacitate, Comisia ar trebui să fie împuternicită să publice lista produselor și tehnologiilor interzise, precum și toate modificările aduse acesteia, care vor fi adoptate de către Comitetul pentru sancțiuni sau de către Consiliul de Securitate al Organizației Națiunilor Unite și să modifice lista referitoare la persoanele, entitățile și organismele ale căror fonduri și resurse economice ar trebui înghețate pe baza hotărârilor luate de către Consiliul de Securitate al Organizației Națiunilor Unite sau de către Comitetul pentru sancțiuni.

(6) În ceea ce privește procedura de întocmire și de modificare a listei menționate la articolul 7 alineatul (2) din prezentul regulament, Consiliul ar trebui să-și exercite competențele de executare corespunzătoare, în lumina obiectivelor Rezoluției 1737 (2006) a Consiliului de Securitate al ONU, în special în vederea restricționării dezvoltării de către Iran a tehnologiilor sensibile în sprijinul programelor sale nucleare și de rachete și a riscului de proliferare prezentat de activitățile derulate de către persoanele și entitățile care sprijină aceste programe.

<sup>(1)</sup> JO L 61, 28.2.2007, p. 49.

<sup>(2)</sup> JO L 159, 30.6.2000, p. 1. Regulament, astfel cum a fost modificat ultima dată prin Regulamentul (CE) nr. 394/2006 (JO L 74, 13.3.2006, p. 1).

- (7) Statele membre ar trebui să stabilească sancțiunile aplicabile în cazul încălcării dispozițiilor prezentului regulament. Aceste sancțiuni ar trebui să fie proporționale, eficiente și disuasive.
- (8) Pentru a garanta eficiența măsurilor prevăzute de prezentul regulament, acesta trebuie să intre în vigoare la data publicării,

ADOPTĂ PREZENTUL REGULAMENT:

#### Articolul 1

Exclusiv în sensul prezentului regulament:

- (a) „Comitetul pentru sancțiuni” înseamnă comitetul din cadrul Consiliului de Securitate al Organizației Națiunilor Unite care a fost constituit în temeiul alineatului (18) din UNSCR 1737 (2006);
- (b) „asistență tehnică” înseamnă orice sprijin tehnic legat de repararea, dezvoltarea, fabricarea, montajul, testarea, întreținerea sau orice alt serviciu tehnic, care poate lua următoarele forme: instruire, consiliere, formare, transmiterea de cunoștințe practice, formarea de competențe profesionale sau servicii de consultanță; inclusiv asistența asigurată pe cale orală;
- (c) termenul „produce” include produse, materiale și echipamente;
- (d) termenul „tehnologie” include programele informatice;
- (e) „investiție” înseamnă achiziția sau extinderea unei participații în întreprinderi, inclusiv achiziția completă a respectivelor întreprinderi și achiziția de acțiuni și valori mobiliare sub formă de participații;
- (f) „servicii de brokeraj” înseamnă activități ale persoanelor, entităților și parteneriatelor care acționează în calitate de intermediari prin cumpărarea, vânzarea sau realizarea transferului de produce și tehnologii sau prin negocierea sau realizarea unor tranzacții care implică transferul de produce sau tehnologii.
- (g) „fonduri” înseamnă activele financiare și beneficiile de orice natură, inclusiv, dar nu exclusiv:
- (i) numerar, cecuri, creanțe în numerar, cambii, ordine de plată și alte instrumente de plată;
- (ii) depozite la instituții financiare sau la alte entități, solduri de conturi, creanțe și titluri de creanță;

(iii) valori mobiliare negociate la nivel public și privat și titluri de creanță, inclusiv titluri și acțiuni, certificate reprezentând valori mobiliare, obligațiuni, biletele la ordin, garanții, obligațiuni negarantate și contracte derivate;

(iv) dobânzi, dividende sau alte venituri din active sau plus-valori percepute pe active sau generate de acestea;

(v) credite, drepturi compensatorii, garanții, garanții de bună execuție sau alte angajamente financiare;

(vi) scrisori de credit, conosamente, contracte de vânzare; și

(vii) documente care atestă deținerea de cote-părți dintr-un fond sau din resurse financiare;

(h) „înghețarea fondurilor” înseamnă împiedicarea în orice mod a oricărui flux, transfer, a oricărei modificări, utilizări sau manipulări de fonduri, care ar avea drept consecință o modificare a volumului, valorii, localizării, proprietății, posesiei, naturii, destinației acestora sau o altă modificare care ar putea permite utilizarea acestora, inclusiv administrarea portofoliului;

(i) „resurse economice” înseamnă activele de orice fel, corporale sau necorporale, mobiliare sau imobiliare, care nu constituie fonduri, dar care pot fi utilizate pentru obținerea de fonduri, produce sau servicii;

(j) „înghețarea resurselor economice” înseamnă împiedicarea în orice mod a utilizării resurselor economice pentru obținerea de fonduri, produce sau servicii, inclusiv, dar nu exclusiv prin vânzarea, închirierea sau ipotecarea acestora;

(k) „teritoriul Comunității” înseamnă teritoriile statelor membre cărora le este aplicabil tratatul, în condițiile prevăzute de acesta, inclusiv spațiul aerian al statelor membre.

#### Articolul 2

Se interzice:

(a) vânzarea, furnizarea, transferul sau exportul, în mod direct sau indirect, a următoarelor produce sau tehnologii, indiferent dacă provin sau nu din Comunitate, către oricare persoană fizică sau juridică, entitate sau organism din Iran sau care sunt destinate să fie utilizate în Iran:

(i) toate producele și tehnologiile care figurează pe listele Grupului furnizorilor nucleari și pe cele din cadrul Regimului de control al tehnologiilor pentru rachete. Aceste produce și tehnologii sunt enumerate în anexa I;

- (ii) alte produse și tehnologii, cu privire la care Comitetul pentru sancțiuni al Consiliului de Securitate al Organizației Națiunilor Unite consideră că ar putea contribui la activitățile Iranului legate de îmbogățire, re prelucrare sau la activitățile legate de apa grea sau la dezvoltarea vectorilor de transport de arme nucleare. Aceste produse și tehnologii sunt, de asemenea, enumerate în anexa I;
- (b) participarea voluntară și deliberată la activități care au drept scop sau efect eludarea interdicției prevăzute la litera (a).

### Articolul 3

(1) Vânzarea, furnizarea, transferul sau exportul, în mod direct sau indirect, al produselor sau tehnologiilor enumerate în anexa II, indiferent dacă provin sau nu din Comunitate, către orice persoană fizică sau juridică, entitate sau organism din Iran sau care sunt destinate să fie utilizate în Iran sunt supuse obligației de autorizare prealabilă.

(2) Anexa II cuprinde toate celelalte produse și tehnologii, altele decât cele prevăzute în anexa I, care ar putea contribui la activități legate de îmbogățire, re prelucrare sau la activități legate de apa grea sau la dezvoltarea vectorilor de transport de arme nucleare ori la desfășurarea unor activități legate de alte aspecte care reprezintă subiecte de îngrijorare pentru Agenția Internațională pentru Energie Atomică (AIEA) sau care au fost considerate de către aceasta ca fiind de o importanță majoră.

(3) Exportatorii furnizează autorităților competente orice informații relevante necesitate de cererea pentru o autorizație de export.

(4) Autoritățile competente din statele membre, indicate pe website-urile enumerate în anexa III, nu acordă autorizații pentru vânzarea, furnizarea, transferul sau exportul produselor sau tehnologiilor prevăzute în anexa II, în cazul în care acestea determină faptul că vânzarea, transferul sau exportul în cauză ar contribui la desfășurarea uneia dintre următoarele activități:

- (a) activitățile Iranului legate de îmbogățire, re prelucrare sau activitățile legate de apa grea;
- (b) dezvoltarea de către Iran a vectorilor de transport de arme nucleare; sau
- (c) desfășurarea, de către Iran, a unor activități legate de alte aspecte care reprezintă subiecte de îngrijorare pentru AIEA sau care au fost considerate de aceasta ca fiind de o importanță majoră.

(5) Cu respectarea condițiilor stabilite la alineatul (4), autoritățile competente din statele membre, indicate pe website-urile enumerate în anexa III, pot anula, suspenda, modifica sau revoca o autorizație de export pe care au acordat-o anterior.

(6) În cazul în care autoritățile competente refuză să acorde o autorizație sau anulează, suspendă, restricționează în mod semnificativ sau revocă o autorizație, în conformitate cu alineatul (4), statele membre notifică decizia respectivă celorlalte state membre și Comisiei și transmit acestora informațiile relevante, în conformitate cu dispozițiile privind caracterul confidențial al unor asemenea informații cuprinse în Regulamentul (CE) nr. 515/97 al Consiliului din 13 martie 1997 privind asistența reciprocă între autoritățile administrative ale statelor membre și cooperarea dintre acestea și Comisie în vederea asigurării aplicării corespunzătoare a legislației din domeniile vamal și agricol <sup>(1)</sup>.

(7) Înainte ca un stat membru să acorde o autorizație de export, care a fost refuzată anterior de unul sau mai multe state membre, în conformitate cu alineatul (4), pentru o tranzacție aproape identică și în cazul în care refuzul este încă în vigoare, acesta va consulta mai întâi statul sau statele membre care au pronunțat refuzul, astfel cum este prevăzut la alineatul (5) sau (6). Dacă, în urma consultărilor, respectivul stat membru decide să acorde autorizația, acesta informează celelalte state membre și Comisia cu privire la aceasta, furnizând toate informațiile relevante care să justifice această decizie.

### Articolul 4

Se interzice achiziționarea, importul sau transportul produselor și tehnologiilor prevăzute în anexa I, din Iran, indiferent dacă acestea provin din Iran sau nu.

### Articolul 5

(1) Se interzice:

- (a) furnizarea de asistență tehnică sau de servicii de brokeraj, în mod direct sau indirect, cu privire la produsele și tehnologiile enumerate în anexa I și privind furnizarea, producția, întreținerea și utilizarea produselor enumerate în anexa I, oricărei persoane fizice sau juridice, oricărei entități sau oricărui organism din Iran sau cu privire la produse sau tehnologii care sunt destinate să fie utilizate în Iran;
- (b) investiția în întreprinderi din Iran care sunt implicate în producția produselor și tehnologiilor enumerate în anexa I;
- (c) acordarea de finanțare sau de asistență financiară, în mod direct sau indirect, în legătură cu produsele și tehnologiile enumerate în anexa I inclusiv și în special subvenții, împrumuturi și asigurări de credite de export, pentru vânzarea, furnizarea, transferul sau exportul acestor produse și tehnologii sau pentru furnizarea de asistență tehnică aferentă acestora oricărei persoane fizice sau juridice, oricărei entități sau oricărui organism din Iran sau cu privire la produse sau tehnologii care sunt destinate să fie utilizate în Iran;

<sup>(1)</sup> JO L 82, 22.3.1997, p. 1. Regulament, astfel cum a fost modificat ultima dată prin Regulamentul (CE) nr. 807/2003 (JO L 122, 16.5.2003, p. 36).

(d) participarea voluntară și deliberată la activități care au drept scop sau efect eludarea interdicțiilor prevăzute la literale (a), (b) sau (c).

(2) Furnizarea de:

(a) asistență tehnică sau de servicii de brokeraj cu privire la produsele și tehnologiile enumerate în anexa II și privind furnizarea, producția, întreținerea și utilizarea acestora, în mod direct sau indirect, de către orice persoane, entități sau organisme din Iran sau cu privire la produse sau tehnologii care sunt destinate să fie utilizate în Iran;

(b) investiții în întreprinderile din Iran care sunt implicate în producția produselor și tehnologiilor enumerate în anexa II;

(c) finanțare sau de asistență financiară, în legătură cu produsele și tehnologiile enumerate în anexa II, inclusiv și în special subvenții, împrumuturi și asigurări de credite pentru export, pentru vânzarea, furnizarea, transferul sau exportul acestora sau pentru furnizarea de asistență tehnică aferentă acestora, în mod direct sau indirect, oricărei persoane, entități sau oricărui organism din Iran sau cu privire la produse sau tehnologii care sunt destinate să fie utilizate în Iran

se desfășoară pe baza unei autorizații emise de autoritatea competentă din statul membru în cauză.

(3) Autoritățile competente din statele membre, indicate pe website-urile enumerate în anexa III, nu acordă autorizații pentru tranzacțiile prevăzute la alineatul (2), în cazul în care acestea stabilesc faptul că acțiunea respectivă va contribui la desfășurarea uneia dintre următoarele activități:

(a) activitățile Iranului legate de îmbogățire, re prelucrare sau activitățile legate de apa grea;

(b) dezvoltarea de către Iran a vectorilor de transport de arme nucleare; sau

(c) desfășurarea, de către Iran, a unor activități legate de alte aspecte care reprezintă subiecte de îngrijorare pentru AIEA sau care au fost considerate de aceasta ca fiind de o importanță majoră.

#### Articolul 6

Autoritățile competente din statele membre, indicate pe website-urile enumerate în anexa III, pot acorda, în urma îndeplinirii anumitor condiții pe care acestea le consideră necesare, o autorizație pentru o tranzacție referitoare la produsele și tehnologiile, asistența, investițiile sau serviciile de brokeraj menționate la articolele 2 sau 5 alineatul (1), în cazul în care Comitetul pentru sancțiuni a stabilit în prealabil și pentru fiecare caz în parte faptul că, în mod evident, tranzacția nu contribuie la dezvoltarea tehnologiilor care stau la baza activităților nucleare care prezintă un risc de proliferare desfășurate de

Iran și nici la dezvoltarea vectorilor de transport de arme nucleare, inclusiv în cazul în care astfel de produse și tehnologii, asistență, investiții sau servicii de brokeraj sunt furnizate în scopuri alimentare, agricole, medicale sau în alte scopuri umanitare, cu condiția ca:

(a) contractul de furnizare a produselor și tehnologiilor sau de furnizare a asistenței să cuprindă garanții adecvate cu privire la utilizatorii finali și

(b) Iranul s-a angajat să nu utilizeze produsele sau tehnologiile în cauză sau, după caz, asistența în cauză, pentru activități nucleare care prezintă un risc de proliferare sau pentru dezvoltarea vectorilor de transport de arme nucleare.

#### Articolul 7

(1) Toate fondurile și resursele economice care aparțin, sunt în proprietatea, sunt deținute sau sunt controlate de persoanele, entitățile și organismele enumerate în anexa IV sunt înghețate. Anexa IV menționează persoanele, entitățile și organismele desemnate de Consiliul de Securitate al Organizației Națiunilor Unite sau de Comitetul pentru sancțiuni în conformitate cu alineatul (12) din UNSCR 1737 (2006).

(2) Toate fondurile și resursele economice care aparțin, sunt în proprietatea, sunt deținute sau sunt controlate de persoanele, entitățile și organismele enumerate în anexa V sunt înghețate. Anexa V menționează persoanele fizice și juridice, entitățile și organismele care nu sunt cuprinse în anexa IV și care, în conformitate cu articolul 5 alineatul (1) litera (b) din Poziția comună 2007/140/PESC, au fost identificate că:

(a) participă, sunt asociate în mod direct sau susțin activitățile nucleare care prezintă un risc de proliferare desfășurate de Iran;

(b) participă, sunt asociate în mod direct sau susțin activitatea de dezvoltare a vectorilor de transport de arme nucleare desfășurate de Iran;

(c) reprezintă o persoană, o entitate sau un organism prevăzut la litera (a) sau (b) sau acționează la indicațiile acestora;

(d) reprezintă o persoană juridică, o entitate sau un organism care aparține unei persoane, entități sau unui organism menționat la literale (a) sau (b) sau este controlat de acestea, inclusiv prin folosirea unor mijloace ilicite.

(3) Se interzice punerea la dispoziție de fonduri sau resurse economice, în mod direct sau indirect, persoanelor fizice sau juridice, entităților sau organismelor enumerate în anexele IV și V sau în beneficiul acestora.

(4) Se interzice participarea voluntară și deliberată la activități care au drept scop sau efect direct sau indirect eludarea măsurilor prevăzute la alineatele (1), (2) și (3).

### Articolul 8

Prin derogare de la articolul 7, autoritățile competente din statele membre, menționate pe website-urile din anexa III, pot autoriza deblocarea anumitor fonduri sau resurse economice înghețate, în cazul în care sunt îndeplinite următoarele condiții:

- (a) fondurile sau resursele economice fac obiectul unei măsuri sau al unei hotărâri judecătorești, administrative sau arbitrale pronunțate sau adoptate înainte de 23 decembrie 2006;
- (b) fondurile sau resursele economice vor fi utilizate exclusiv pentru acoperirea creanțelor care fac obiectul unei astfel de măsuri sau a căror valabilitate este recunoscută printr-o asemenea hotărâre, în limitele stabilite de actele cu putere de lege și normele administrative aplicabile care guvernează drepturile creditorilor;
- (c) măsura sau hotărârea nu a fost pronunțată în beneficiul unei persoane, a unei entități sau al unui organism enumerate în anexele IV sau V;
- (d) recunoașterea faptului că măsura sau hotărârea nu contravine ordinii publice din statul membru în cauză; și
- (e) dacă se aplică articolul 7 alineatul (1), măsura sau hotărârea a fost notificată Comitetului pentru sancțiuni de către statul membru.

### Articolul 9

Prin derogare de la articolul 7, în cazul în care o persoană, entitate sau organism enumerate în anexele IV sau V datorează o plată în baza unui contract, a unei obligații sau a unui acord încheiat de acestea sau care obligă persoana, entitatea sau organismul în cauză înainte de data la care persoana, entitatea sau organismul respectiv a fost identificat de Comitetul pentru sancțiuni, de Consiliul de Securitate sau de Consiliu, autoritățile competente din statele membre indicate pe website-urile din anexa III pot autoriza, după îndeplinirea condițiilor pe care acestea le consideră necesare, deblocarea anumitor fonduri sau resurse economice înghețate, în cazul în care sunt îndeplinite următoarele condiții:

- (a) autoritatea competentă în cauză s-a asigurat că:
  - (i) fondurile și resursele economice sunt utilizate pentru efectuarea unei plăți de către o persoană, entitate sau organism enumerate în anexele IV sau V;
  - (ii) contractul, acordul sau obligația nu vor contribui la producția, vânzarea, cumpărarea, transferul, exportul, importul, transportul sau utilizarea produselor și tehnologiilor enumerate în anexele I și II; și
  - (iii) plata nu încalcă dispozițiile articolului 7 alineatul (3);

(b) dacă se aplică articolul 7 alineatul (1), statul membru în cauză a notificat Comitetului pentru sancțiuni decizia sa, precum și intenția de a acorda o autorizație și acesta nu a ridicat obiecții în termen de zece zile lucrătoare de la notificare; și

(c) dacă se aplică articolul 7 alineatul (2), statul membru în cauză a notificat, cu cel puțin cu două săptămâni înainte de eliberarea autorizației, celorlalte state membre și Comisiei, decizia luată de către autoritatea sa competentă și intenția sa de a acorda o autorizație.

### Articolul 10

(1) Prin derogare de la articolul 7, autoritățile competente din statele membre indicate pe website-urile din anexa III pot autoriza, după îndeplinirea condițiilor pe care acestea le consideră necesare, deblocarea anumitor fonduri sau resurse economice înghețate sau punerea la dispoziție a anumitor fonduri sau resurse economice, în cazul în care sunt îndeplinite următoarele condiții:

(a) autoritatea competentă în cauză a considerat că fondurile sau resursele economice sunt:

(i) necesare pentru a acoperi nevoile de bază ale persoanelor enumerate în anexele IV sau V și ale membrilor familiilor acestora care se află în întreținerea lor, inclusiv cheltuielile pentru alimente, chirie sau rate ipotecare, medicamente sau cheltuieli medicale, impozite, prime de asigurare și servicii publice;

(ii) destinate exclusiv plății unor onorarii rezonabile și rambursării cheltuielilor legate de furnizarea unor servicii juridice; sau

(iii) destinate exclusiv plății unor comisioane sau a unor cheltuieli operaționale pentru păstrarea sau gestionarea curentă a unor fonduri sau resurse economice înghețate; și

(b) în cazul în care autorizația privește o persoană, o entitate sau un organism enumerate în anexa IV, statul membru în cauză a notificat Comitetului pentru sancțiuni decizia sa și intenția de a acorda o autorizație și acesta nu a ridicat obiecții în termen de cinci zile lucrătoare de la notificare.

(2) Prin derogare de la articolul 7, autoritățile competente din statele membre, indicate pe website-urile din anexa III, pot autoriza deblocarea anumitor fonduri sau resurse economice înghețate sau punerea la dispoziție a anumitor fonduri sau resurse economice înghețate, după ce au constatat că acestea sunt necesare pentru acoperirea unor cheltuieli extraordinare, cu condiția ca

(a) în cazul în care autorizația privește o persoană, o entitate sau un organism enumerate în anexa IV, această decizie să fi fost notificată de către statul membru în cauză Comitetului pentru sancțiuni și acesta să o fi aprobat; și

(b) în cazul în care autorizația privește o persoană, o entitate sau un organism enumerate în anexa V, autoritatea competentă să fi comunicat, cu cel puțin două săptămâni înainte de eliberarea autorizației, celorlalte autorități competente din statele membre și Comisiei motivele pentru care consideră că ar trebui acordată o autorizație specială.

(3) Statul membru în cauză informează celelalte state membre și Comisia cu privire la orice autorizație acordată în temeiul alineatelor (1) și (2).

#### Articolul 11

(1) Articolul 7 alineatul (3) nu interzice instituțiilor financiare sau de credit din Comunitate să crediteze conturi înghețate în cazul în care primesc fonduri transferate de terți în contul unei persoane fizice sau juridice, entități sau organism avut în evidență, cu condiția ca toate aceste sume suplimentare transferate în cont să fie, de asemenea, înghețate. Instituția financiară sau de credit informează de îndată autoritățile competente cu privire la aceste tranzacții.

(2) Articolul 7 alineatul (3) nu se aplică sumelor suplimentare transferate în conturile înghețate cu privire la:

(a) dobânzi sau la alte beneficii pentru aceste conturi; sau

(b) plățile datorate în baza unor contracte sau acorduri care au fost încheiate înainte de 23 decembrie 2006 sau în baza unor obligații anterioare acestei date,

cu condiția ca toate aceste dobânzi, beneficii și plăți să fie înghețate în conformitate cu articolul 7 alineatele (1) sau (2).

#### Articolul 12

(1) Înghețarea fondurilor și a resurselor economice sau refuzul de a autoriza punerea la dispoziție a acestora, efectuată cu bună-credință, pe motiv că o astfel de acțiune este conformă cu dispozițiile prezentului regulament, nu angajează în niciun fel răspunderea persoanei fizice sau juridice, a entității sau a organismului care o efectuează, a personalului de conducere sau a angajaților acesteia, cu excepția cazului în care se dovedește că fondurile sau resursele economice în cauză au fost înghețate din neglijență.

(2) Interdicțiile prevăzute la articolul 5 alineatul (1) litera (c) și la articolul 7 alineatul (3) din prezentul regulament nu angajează în niciun fel răspunderea persoanelor fizice sau juridice ori a entităților în cauză, în cazul în care acestea nu au știut și nu au avut niciun motiv întemeiat pentru a suspecta că acțiunile lor vor încălca aceste interdicții.

#### Articolul 13

(1) Fără a aduce atingere normelor aplicabile în materia comunicării informațiilor, a confidențialității și a păstrării secretului profesional, persoanele fizice și juridice, entitățile și organisme:

(a) furnizează de îndată toate informațiile care ar putea facilita respectarea prezentului regulament, cum ar fi informațiile privind conturile și fondurile înghețate în conformitate cu articolul 7, autorităților competente din statele membre indicate pe website-urile din anexa III, în care își au reședința sau sunt situate și transmit aceste informații, în mod direct sau prin intermediul statelor membre, Comisiei;

(b) cooperează cu autoritățile competente indicate pe website-urile din anexa III pentru verificarea acestor informații.

(2) Orice informație suplimentară primită direct de Comisie este comunicată statelor membre în cauză.

(3) Orice informație furnizată sau primită în conformitate cu prezentul articol este utilizată numai în scopul pentru care a fost furnizată sau primită.

#### Articolul 14

Comisia și statele membre se informează reciproc fără întârziere cu privire la măsurile luate în temeiul prezentului regulament și își comunică toate informațiile utile de care dispun care se referă la prezentul regulament, în special informații cu privire la încălcările și la problemele întâmpinate cu ocazia punerii în aplicare a acestui regulament și la hotărârile pronunțate de instanțele judecătorești naționale.

#### Articolul 15

(1) Comisia:

(a) modifică anexa I pe baza deciziilor luate fie de Consiliul de Securitate al Organizației Națiunilor Unite, fie de Comitetul pentru sancțiuni;

(b) modifică anexa III pe baza informațiilor furnizate de statele membre;

(c) modifică anexa IV pe baza celor determinate fie de Consiliul de Securitate al Organizației Națiunilor Unite, fie de Comitetul pentru sancțiuni;

(2) Consiliul, hotărând cu majoritate calificată și în deplină conformitate cu hotărârile luate cu privire la anexa II la Poziția comună 2007/140/PESC, stabilește, revizuește și modifică lista persoanelor, a entităților și a organismelor menționate la articolul 7 alineatul (2). Lista din anexa V este revizuită la intervale regulate și cel puțin o dată la 12 luni.

(3) Consiliul prezintă motivele individuale și specifice ale deciziilor adoptate în conformitate cu alineatul (2) și le aduce la cunoștința persoanelor, entităților și organismelor în cauză.

#### Articolul 16

(1) Statele membre stabilesc normele privind sancțiunile aplicabile în cazul încălcării prezentului regulament și iau toate măsurile necesare pentru a asigura punerea în aplicare a acestora. Sancțiunile prevăzute trebuie să fie eficace, proporționale și disuasive.

(2) După intrarea în vigoare a prezentului regulament, statele membre notifică fără întârziere aceste norme Comisiei, precum și toate modificările aduse ulterior acestora.

#### Articolul 17

(1) Statele membre desemnează autoritățile competente menționate în prezentul regulament și le identifică pe website-urile enumerate în anexa III sau prin intermediul acestora.

(2) După intrarea în vigoare a prezentului regulament, statele membre notifică fără întârziere Comisia cu privire la autoritățile lor competente, precum și cu privire la toate modificările ulterioare.

#### Articolul 18

Prezentul regulament se aplică:

- (a) pe teritoriul Comunității;
- (b) la bordul oricăror aeronave sau nave care se află sub jurisdicția unui stat membru;
- (c) oricărei persoane care se află pe teritoriul Comunității sau în afara acestuia și este resortisant al unui stat membru;
- (d) oricărei persoane juridice, oricărei entități sau oricărui organism înregistrat sau constituit în conformitate cu legislația unui stat membru;
- (e) oricărei persoane juridice, oricărei entități sau oricărui organism cu privire la orice activitate desfășurată în întregime sau în parte pe teritoriul Comunității.

#### Articolul 19

Prezentul regulament intră în vigoare la data publicării în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene*.

Prezentul regulament este obligatoriu în toate elementele sale și se aplică direct în toate statele membre.

Adoptat la Luxemburg, 19 aprilie 2007.

Pentru Consiliu  
Președintele  
Brigitte ZYPRIES

## ANEXA I

**Bunurile și tehnologiile prevăzute la articolul 2**

## Observație:

Atunci când este posibil, articolele menționate în această anexă sunt definite prin trimitere la lista de articole cu dublă utilizare prevăzute în anexa I la Regulamentul (CE) nr. 1334/2000. În cazul în care un articol cuprins în prezenta anexă nu este identic cu un articol menționat în anexa la regulamentul menționat anterior, numărul de referință de pe lista articolelor cu dublă utilizare este precedat de un „ex” iar descrierea bunurilor și tehnologiilor cuprinsă în această anexă prevalează.

## I.A. Bunuri

...

## I.B. Tehnologii

...

\_\_\_\_\_



## ANEXA II

**Produsele și tehnologiile prevăzute la articolul 3**

Observații:

1. În absența unei dispoziții contrare, numerele de referință utilizate în coloana de mai jos, denumită „Descriere” se referă la descrierile articolelor și tehnologiilor cu dublă utilizare prevăzute în anexa I la Regulamentul (CE) nr. 1334/2000.
2. Un număr de referință la rubrica de mai jos, intitulată „Articolul corespunzător din anexa I la Regulamentul (CE) nr. 394/2006” indică faptul că specificațiile articolului descris în această anexă sunt în afara parametrilor prevăzuți în descrierea articolului cu dublă utilizare la care se face trimitere.
3. Definițiile termenilor aflați între 'ghilimele simple' sunt date într-o notă tehnică cu privire la articolul respectiv.
4. Definițiile termenilor aflați între "ghilimele duble" poate fi găsită în anexa I la Regulamentul (CE) nr. 394/2006.

## II.A. PRODUSE

**A0 Materiale, instalații și echipamente nucleare**

Nr.	Descriere	Articolul corespunzător din anexa I la Regulamentul (CE) nr. 394/2006
II.A0.001	Următoarele tipuri de lămpi cu catod cavitat: a. lămpi cu catod cavitat cu iod cu ferestre din siliciu pur sau cuarț; b. lămpi cu catod cavitat cu uraniu.	—
II.A0.002	Izolatori Faraday cu lungimea de undă în gama 500-650 nm.	—
II.A0.003	Rețele optice cu lungimea de undă în gama 500-650 nm.	—
II.A0.004	Fibre optice cu lungimea de undă în gama 500-650 nm acoperite cu straturi antireflexie cu lungimea de undă în gama 500-650 nm, diametrul miezului acestora fiind mai mare de 0,4 mm, dar cel mult egal cu 2 mm.	—
II.A0.005	Componente și echipamente de testare ale vaselor reactoarelor nucleare, altele decât cele specificate în 0A001, după cum urmează: 1. dispozitive de etanșare; 2. componente interne; 3. echipamente de etanșare, de testare și de măsură.	0A001
II.A0.006	Sisteme de detecție nucleară pentru detectarea, identificarea sau cuantificarea materialelor radioactive și a radiației de origine nucleară și, prin urmare, componente special concepute pentru acestea, altele decât cele indicate la 0A001.j sau la 1A004.c.	0A001.j 1A004.c
II.A0.007	Valve cu etanșare tip burduf fabricate din aliaj de aluminiu sau din oțel inoxidabil de tip 304 sau 316 L.  Observație: Această poziție nu supune controlului valvele cu etanșare tip burduf definite la 0B001.c.6 și 2A226.	0B001.c.6 2A226
II.A0.008	Oglinzi plane, convexe și concave acoperite cu straturi multiple cu grad mare de reflexie sau cu straturi controlate, cu lungimea de undă în gama 500-650 nm.	0B001.g.5
II.A0.009	Lentile, polarizoare, plăcuțe 1/2 (plăcuțe $\lambda/2$ ), plăcuțe 1/4 (plăcuțe $\lambda/4$ ), ferestre laser din siliciu sau cuarț și rotatori acoperiți cu straturi antireflexie cu lungimea de undă în gama 500-650 nm.	0B001.g.
II.A0.010	Conducte, instalații de conducte, flanșe, garnituri fabricate din nichel sau din aliaj de nichel cu un conținut de nichel de peste 40 %, altele decât cele menționate la 2B350.h.1.	2B350

Nr.	Descriere	Articolul corespunzător din anexa I la Regulamentul (CE) nr. 394/2006
II.A0.011	<p>Pompe de vid, altele decât cele menționate la 0B002.f.2. sau 2B231, după cum urmează:</p> <p>— pompe turbomoleculare cu un debit egal sau mai mare de 400 l/s;</p> <p>— pompe de vid preliminar de tip root cu un debit de aspirație volumetric mai mare de 200 m<sup>3</sup>/h.</p> <p>Compresor și pompe de vid, ambele cu etanșare tip burduf cu funcționare în regim uscat.</p>	0B002.f.2 2B231
II.A0.012	Incinte ecranate pentru manipularea, depozitarea și prelucrarea substanțelor radioactive (camere „fierbinți”).	0B006
II.A0.013	"Uranium natural" sau "uranium sărăcit" sau toriu sub formă de metal, aliaj, compus chimic sau concentrat și orice alte materiale care conțin unul sau mai multe din materialele menționate anterior, altele decât cele menționate la 0C001.	0C001

#### A1 Materiale, produse chimice, „microorganisme” și „toxine”

Nr.	Descriere	Articolul corespunzător din anexa I la Regulamentul (CE) nr. 394/2006
II.A1.001	Solvent pe bază de acid (2-etil-hexil) fosforic (HDEHP sau D2HPA) număr CAS (Chemical Abstract Number) 298-07-7 în orice cantitate, cu o puritate mai mare de 90 %.	—
II.A1.002	Fluor [Număr CAS (Chemical Abstract Number) 7782-41-4] cu o puritate mai mare de 95 %.	—
II.A1.003	<p>Dispozitive de etanșare și garnituri fabricate din unul din materialele următoare:</p> <p>a. copolimeri de fluorură de viniliden cu o structură cristalină beta egală cu 75 % sau mai mare, fără alungire;</p> <p>b. polimide fluorurate, cu un conținut de fluor combinat de 10 % sau mai mare;</p> <p>c. elastomeri de fosfazen fluorurat, cu un conținut de fluor combinat de 30 % sau mai mare;</p> <p>d. policlorotrifluoretilenă (PCTFE, de exemplu Kel-F ®);</p> <p>e. fluoroelastomeri de Viton;</p> <p>f. politetrafluoretilenă (PTFE).</p>	
II.A1.004	<p>Echipament personal pentru detectarea radiațiilor de origine nucleară, inclusiv dozimetre personale.</p> <p>Observație: Această poziție nu supune controlului sistemele de detecție nucleară definite la articolul 1A004.c.</p>	1A004.c
II.A1.005	<p>Celule electrolitice pentru producția de fluor, a căror capacitate de producție depășește 100 g de fluor pe oră.</p> <p>Observație: Această poziție nu supune controlului celulele electrolitice definite la articolul 1B225.</p>	1B225
II.A1.006	Catalizatori platinați, alții decât cei indicați la 1A225 și înlocuitori ai acestora, special concepuți sau pregătiți pentru a iniția reacția de schimb de izotopi de hidrogen între hidrogen și apă pentru recuperarea tritiului din apa grea sau pentru producția de apă grea și înlocuitori ai acesteia.	1B231, 1A225

Nr.	Descriere	Articolul corespunzător din anexa I la Regulamentul (CE) nr. 394/2006
II.A1.007	<p>Aluminiu și aliaje de aluminiu, altele decât cele indicate la 1C002.b.4 sau 1C202.a, brute sau semifabricate, care prezintă una dintre următoarele caracteristici:</p> <p>a. capabile de o rezistență maximă la tracțiune egală cu 460 MPa sau mai mare la o temperatură de 293 °K (20 °C); sau</p> <p>b. având o rezistență la tracțiune egală cu 415 MPa sau mai mare la o temperatură de 298 °K (25 °C).</p>	1C002.b.4 1C202.a
II.A1.008	Metale magnetice, de orice tip și sub orice formă, cu o permeabilitate relativă inițială de 120 000 sau mai mare și o grosime între 0,05 și 0,1 mm.	1C003.a
II.A1.009	<p>"Materiale fibroase sau filamentare" sau produse preimpregnate, după cum urmează:</p> <p>a. "materiale fibroase sau filamentare" cu carbon sau cu aramide, care prezintă una dintre caracteristicile următoare:</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. un "modul specific" mai mare de <math>10 \times 10^6</math> m; sau</li> <li>2. o "rezistență la tracțiune specifică" care depășește <math>17 \times 10^4</math> m;</li> </ol> <p>b. "Materiale fibroase sau filamentare" pe bază de sticlă, care prezintă una dintre caracteristicile următoare:</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. un "modul specific" mai mare de <math>3,18 \times 10^6</math> m; sau</li> <li>2. o "rezistență la tracțiune specifică" care depășește <math>76,2 \times 10^3</math> m;</li> </ol> <p>c. "Toroane", "mănunchiuri", "meșe" sau "benzi" continue impregnate cu rășini termorezistente, cu o grosime egală cu 15 mm sau mai mică (preimpregnate), confecționate din "materiale fibroase sau filamentare" cu carbon sau pe bază de sticlă, altele decât cele indicate la II.A1.010.a. sau b.</p> <p>Observație: Această poziție nu supune controlului materialele fibroase sau filamentare definite la articolele 1C010.a, 1C010.b și 1C210.b.</p>	1C010.a, 1C010.b, 1C210.a 1C210.b
II.A1.010	<p>Fibre impregnate cu rășină sau gudron (preimpregnate), fibre acoperite cu metal sau carbon (semifabricate) sau "semifabricate din fibre de carbon", după cum urmează:</p> <p>a. din "materiale fibroase sau filamentare" indicate la II.A1.009;</p> <p>b. "Materiale fibroase sau filamentare" de carbon impregnate cu "matrice" de rășină epoxidică (preimpregnate) pentru repararea structurilor sau laminatelor pentru aeronave, indicate la 1C010.a., 1C010.b. sau 1C010.c, în care dimensiunile plăcilor individuale ale preimpregnatelor nu depășesc <math>50 \times 90</math> cm;</p> <p>c. Preimpregnatele menționate la 1C010.a., 1C010.b. sau 1C010.c, atunci când sunt impregnate cu rășini fenolice sau epoxidice care au o temperatură de tranziție vitrosă (<math>T_g</math>) mai mică de 433 K (160 °C) și o temperatură de întărire mai mică decât temperatura de tranziție vitrosă.</p> <p>Observație: Această poziție nu supune controlului materialele fibroase sau filamentare definite la articolul 1C010.e.</p>	1C010.e, 1C210
II.A1.011	Materiale compozite din ceramică armate cu carbură de siliciu care pot fi utilizate pentru capetele scuturilor de protecție, pentru modulele spațiale de reintrare, pentru voleturile de ajutor, utilizabile pentru 'rachete', altele decât cele indicate la 1C107.	1C107
II.A1.012	<p>Oțeluri maraging, altele decât cele indicate la 1C116 sau 1C216, 'capabile să dezvolte' rezistență maximă la tracțiune egală cu 2 050 MPa sau mai mare, la o temperatură de 293 K (20 °C).</p> <p>Notă tehnică:</p> <p>Sintagma oțel maraging 'capabil să' înseamnă oțel maraging înainte de sau după tratamentul termic.</p>	1C216

Nr.	Descriere	Articolul corespunzător din anexa I la Regulamentul (CE) nr. 394/2006
II.A1.013	<p>Tungsten, tantal, carbură de tungsten, carbură de tantal și aliaje care cumulează caracteristicile următoare:</p> <p>a. prezintă o formă de cavitate simetrică, cilindrică sau sferică, (inclusiv segmente de cilindru) cu un diametru interior între 50 mm și 300 mm; și</p> <p>b. o masă mai mare de 5 kg.</p> <p>Observație: Această poziție nu supune controlului tungstenul, carbura de tungsten și aliajele definite la articolul 1C226.</p>	1C226

#### A2 Materiale de prelucrare

Nr.	Descriere	Articolul corespunzător din anexa I la Regulamentul (CE) nr. 394/2006
II.A2.001	<p>Sisteme de încercare la vibrații, echipamente și componente ale acestora, altele decât cele indicate la 2B116:</p> <p>a. sisteme de încercare la vibrații care utilizează tehnici de reglare cu circuit închis sau cu retroacțiune și care dispun de un controler numeric încorporat, capabile să asigure vibrarea unui sistem la o accelerație egală cu 0,1 g rms sau mai mare, în gama de frecvențe cuprinse între 0,1 Hz și 2 kHz și capabile de o forță egală cu 50 kN sau mai mare, măsurată pe o 'masă nefixată';</p> <p>b. controlere numerice, asociate cu un program informatic de încercare la vibrații special conceput, cu o "lărgime de bandă în timp real" mai mare de 5 kHz și concepute pentru utilizarea în sistemele de încercare la vibrații menționate la punctul a;</p> <p>c. standuri de probă la vibrații (unități de scuturare), cu sau fără amplificatoare asociate, capabile să dezvolte o forță de 50 kN sau mai mare, măsurată pe o 'masă nefixată', utilizabile în sistemele de încercare la vibrații menționate la punctul a;</p> <p>d. structuri de suport ale pieselor de încercare și echipamente electronice concepute pentru combinarea mai multor standuri de încercare la vibrații într-un sistem capabil să dezvolte o forță efectivă de 50 kN sau mai mare, măsurată pe o 'masă nefixată', care pot utilizate în echipamentele de încercare la vibrații indicate la litera a.</p> <p>Notă tehnică: Prin 'masă nefixată' se înțelege o masă plană sau suprafață fără sisteme de prindere sau de reglare.</p>	2B116
II.A2.002	<p>Mașini-unelte de rectificat, care au preciziile de poziționare, cu "toate compensările disponibile", egale cu 15 μm sau mai mici (mai bune) de-a lungul oricărei axe liniare conform ISO 230/2 (1988) (1) sau standardelor naționale echivalente.</p> <p>Observație: Acest articol nu cuprinde mașinile-unelte de rectificat definite la articolele 2B201.b și 2B001.c.</p>	2B201.b, 2B001.c
II.A2.002a	<p>Componente și comenzi numerice, special concepute pentru mașinile-unelte indicate la 2B001, 2B201 sau la II.A2.002 din prezenta listă.</p>	

Nr.	Descriere	Articolul corespunzător din anexa I la Regulamentul (CE) nr. 394/2006
II.A2.003	<p>Mașini de echilibrare și echipamente aferente, după cum urmează:</p> <p>a. mașini de echilibrat concepute sau modificate pentru echipamentul dentar sau alt echipament medical și care prezintă toate caracteristicile următoare:</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. nu au capacitatea să echilibreze rotoare/ansambluri cu o masă mai mare de 3 kg;</li> <li>2. sunt capabile să echilibreze rotoare/ansambluri la o viteză de peste 12 500 rpm;</li> <li>3. sunt capabile să corecteze dezechilibre în două sau mai multe planuri; și</li> <li>4. sunt capabile să echilibreze la un dezechilibru rezidual specific de 0,2 g mm per kg de masă rotor;</li> </ol> <p>b. capete indicatoare concepute sau modificate pentru utilizarea la mașinile menționate la punctul a.</p> <p>Notă tehnică: Capetele indicatoare sunt uneori cunoscute sub denumirea de instrumente de echilibrare.</p>	2B119
II.A2.004	<p>Manipulatoare la distanță ce pot fi utilizate pentru a acționa de la distanță în operațiile de separare radiochimică sau în camere fierbinți, altele decât cele menționate la 2B225, care prezintă oricare din următoarele caracteristici:</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>a. capacitatea de a penetra pereții camerelor fierbinți pe o adâncime de 0,3 m sau mai mult (operație prin perete); sau</li> <li>b. capacitatea de a trece peste partea superioară a peretelui unei camere fierbinți cu o grosime de 0,3 m sau mai mare (operație peste perete).</li> </ol> <p>Notă tehnică: Manipulatoarele la distanță asigură transferul acțiunilor operatorului uman către un braț de acționare la distanță și către un dispozitiv de fixare terminal. Acestea pot fi de tip "stăpân/sclav" sau acționate prin manșă sau tastatură.</p>	2B225
II.A2.005	<p>Cuptoare de tratament termic în mediu controlat, după cum urmează:</p> <p>Cuptoare capabile să funcționeze la temperaturi care depășesc 400 °C.</p>	2B226, 2B227
II.A2.006	<p>Cuptoare de oxidare capabile să funcționeze la temperaturi care depășesc 400 °C.</p>	2B226, 2B227
II.A2.007	<p>"Transductoare de presiune", altele decât cele definite la 2B230, capabile să măsoare presiunea absolută în orice punct din intervalul 0-200 kPa și care cumulează caracteristicile următoare:</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>a. Elemente de detectare a presiunii fabricate din sau acoperite cu "Materiale rezistente la coroziunea UF<sub>6</sub>"; și</li> <li>b. Care prezintă una din caracteristicile următoare: <ol style="list-style-type: none"> <li>1. o scală completă până la 13 kPa sau mai puțin și o 'acuratețe' mai bună de ± 1 % din scala completă; sau</li> <li>2. o scală completă până la 200 kPa sau mai mult și o 'acuratețe' mai bună de 2 kPa.</li> </ol> </li> </ol> <p>Notă tehnică: În sensul rubricii 2B30, 'acuratețe' include nelinearitatea, fenomenul de histerezis și repetabilitatea la temperatura ambiantă.</p>	2B230

Nr.	Descriere	Articolul corespunzător din anexa I la Regulamentul (CE) nr. 394/2006
II.A2.008	<p>Contactori lichid-lichid (amestecătoare-separatoare, coloane pulsatorii și contractori centrifugali); și distribuitoare de lichide, distribuitoare de vapori sau colectoare de lichide concepute pentru astfel de echipamente, la care toate suprafețele care vin în contact direct cu substanța (substanțele) chimică(e) prelucrată(e) sunt fabricate din oricare din următoarele materiale:</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. aliaje cu un conținut mai mare de 25 % nichel și de 20 % crom;</li> <li>2. fluoropolimeri;</li> <li>3. sticlă (inclusiv vitrificată sau emailată sau căptușeală din sticlă);</li> <li>4. grafit sau 'grafit carbon';</li> <li>5. nichel sau aliaje cu un conținut de nichel mai mare de 40 %;</li> <li>6. tantal sau aliaje de tantal;</li> <li>7. titan sau aliaje de titan;</li> <li>8. zirconiu sau aliaje de zirconiu; sau</li> <li>9. oțel inoxidabil.</li> </ol> <p>Notă tehnică: 'Grafitul de carbon' este un compus din carbon amorf și grafit, în care conținutul de grafit este egal sau mai mare decât 8 %.</p>	2B350.e
II.A2.009	<p>Echipamente și componente industriale, altele decât cele menționate la 2B350.d, după cum urmează:</p> <p>Schimbătoare de căldură sau condensatoare cu o suprafață de transfer a căldurii mai mare de 0,05 m<sup>2</sup> și mai mică de 30 m<sup>2</sup>; și țevi, plăci, serpentine sau corpuri concepute pentru astfel de schimbătoare de căldură sau condensatoare, la care toate suprafețele care vin în contact direct cu fluidul (fluidele) sunt fabricate din oricare din următoarele materiale:</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. aliaje cu un conținut de nichel mai mare de 25 % și cu un conținut de crom mai mare de 20 %;</li> <li>2. fluoropolimeri;</li> <li>3. sticlă (inclusiv vitrificată sau emailată sau căptușeală din sticlă);</li> <li>4. grafit sau 'grafit carbon';</li> <li>5. nichel sau aliaje cu un conținut de nichel mai mare de 40 %;</li> <li>6. tantal sau aliaje de tantal;</li> <li>7. titan sau aliaje de titan;</li> <li>8. zirconiu sau aliaje de zirconiu;</li> <li>9. carbură de siliciu;</li> <li>10. carbură de titan; sau</li> <li>11. oțel inoxidabil.</li> </ol> <p>Observație: Această poziție nu supune controlului radiatoarele de vehicule.</p>	2B350.d
II.A2.010	<p>Pompe cu garnituri de etanșare multiple și pompe fără etanșare, altele decât cele menționate la 2B350.i, pentru fluide corozive, cu un debit maxim specificat de producător mai mare de 0,6 m<sup>3</sup>/h, sau pompe de vid cu un debit maxim specificat de producător mai mare de 5 m<sup>3</sup>/h [la temperatura standard de 273 °K (0 °C) și presiunea standard de 101,3 kPa]; și carcase (corpuri de pompe), mantale semifabricate pentru carcase, impulsoare, rotoare sau ajutaje ale pompelor cu jet concepute pentru astfel de pompe, în care toate suprafețele care vin în contact direct cu substanța (substanțele) chimică(e) prelucrată(e) sunt fabricate din unul din materialele următoare:</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. oțel inoxidabil</li> <li>2. aliaj de aluminiu</li> </ol>	2B350.i

Nr.	Descriere	Articolul corespunzător din anexa I la Regulamentul (CE) nr. 394/2006
II.A2.011	<p>Separatoare centrifugale care pot fi utilizate pentru separarea continuă fără propagare de aerosoli și fabricate din:</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. aliaje cu un conținut de nichel mai mare de 25 % și cu un conținut de crom mai mare de 20 %;</li> <li>2. fluoropolimeri;</li> <li>3. sticlă (inclusiv vitrificată sau emailată sau căptușeală din sticlă);</li> <li>4. nichel sau aliaje cu un conținut de nichel mai mare de 40 %;</li> <li>5. tantal sau aliaje de tantal;</li> <li>6. titan sau aliaje de titan; sau</li> <li>7. zirconiu sau aliaje de zirconiu.</li> </ol> <p>Observație: Această poziție nu supune controlului separatoarele centrifugale definite la articolul 2B352.c.</p>	2B352.c
II.A2.012	<p>Filtre de metal sinterizat, fabricate din nichel sau aliaj de nichel cu un conținut de nichel de 40 % sau mai mare.</p> <p>Observație: Această poziție nu supune controlului filtrele definite la articolul 2B352.d.</p>	2B352.d

### A3 Electronică

Nr.	Descriere	Articolul corespunzător din anexa I la Regulamentul (CE) nr. 394/2006
II.A3.001	<p>Alimentatoare de curent continuu, de înaltă tensiune care cumulează caracteristicile următoare:</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>a. sunt capabile să producă în mod continuu, pe parcursul unei perioade de 8 ore, 10 kV sau mai mult la o putere de ieșire egală cu 5 kW sau mai mare cu sau fără deviație; și</li> <li>b. o stabilitate a curentului sau a tensiunii mai bună de 0,1 % pe parcursul unei perioade de 4 ore.</li> </ol> <p>Observație: Această poziție nu supune controlului alimentatoarele definite la articolele 0B001.j.5 și 3A227.</p>	3A227
II.A3.002	<p>Spectrometre de masă, altele decât cele menționate la 3A233 sau 0B002.g, capabile să măsoare ioni cu masa atomică de 200 unități atomice de masă sau mai mare și cu o rezoluție mai bună de 2 părți la 200, precum și sursele lor de ioni, după cum urmează:</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>a. spectrometre de masă cu plasmă asociate cu cuplaj inductiv (ICP/MS);</li> <li>b. spectrometre de masă cu descărcare luminiscentă (GDMS);</li> <li>c. spectrometre de masă cu ionizare termică (TIMS);</li> <li>d. spectrometre de masă cu bombardament cu electroni, care au o cameră sursă construită din sau căptușită sau placată cu "materiale rezistente la UF<sub>6</sub>";</li> <li>e. spectrometre de masă cu fascicule moleculare, care au oricare dintre următoarele caracteristici: <ol style="list-style-type: none"> <li>1. o cameră sursă construită din sau căptușită sau placată cu oțel inoxidabil sau molibden și echipată cu o capcană criogenică capabilă să răcească până la 193 °K (- 80 °C) sau mai puțin; sau</li> <li>2. o cameră sursă construită din sau căptușită sau placată cu "materiale rezistente la UF<sub>6</sub>";</li> </ol> </li> <li>f. Spectrometre de masă echipate cu o sursă de ioni pentru microfluorurare concepută pentru actinide sau fluoruri de actinide.</li> </ol>	3A233

## A.6 Senzori și lasere

Nr.	Descriere	Articolul corespunzător din anexa I la Regulamentul (CE) nr. 349/2006
II.A6.001	Bare din granat de ytriu și aluminiu (YAG)	
II.A6.002	Optică pentru radiația infraroșie având lungimea de undă în gama 9-17 $\mu\text{m}$ și componente pentru aceasta, în special componente din cadmiu-telur (CdTe). Observație: Această poziție nu supune controlului camerele și componentele definite la articolul 6A003.	6A003
II.A6.003	Sisteme de corectare ale frontului de undă, destinate a fi utilizate cu un fascicul laser având un diametru mai mare de 4 mm și componente concepute special pentru acesta, inclusiv sisteme de comandă, senzori de fronturi de undă dinamice (faze) și "oglinzi deformabile", inclusiv oglinzi bimorefe. Observație: Această poziție nu supune controlului oglinzile definite la articolele 6A004.a, 6A005.e și 6A005.f.	6A004.a, 6A005.e, 6A005.f
II.A6.004	"Lasere" cu argon ionizat având o putere de ieșire medie egală cu 5 W sau mai mare. Observație: Această poziție nu supune controlului "laserele" cu argon ionizat definite la articolele 0B001.g.5, 6A005 și 6A205.a	6A005.a.6, 6A205.a
II.A6.005	Diode "laser" și componente ale acestora, după cum urmează: a. "lasere" cu semiconductori individuale, având fiecare o putere de ieșire care depășește 200 mW, în cantități mai mari de 100; b. rețele "laser" cu semiconductor având o putere de ieșire mai mare de 20 W. Observații: 1. "Laserele" cu semiconductor sunt denumite în mod obișnuit diode "laser". 2. Această poziție nu supune controlului "laserele" definite la articolele 0B001.g.5, 0B001.h.6 și 6A005.b. 3. Această poziție nu supune controlului diodele "laser" cu o lungime de undă în intervalul 1 200-2 000 nm.	6A005.b
II.A6.006	"Lasere" acordabile cu semiconductor și rețele "laser" acordabile cu semiconductor, cu o lungime de undă în intervalul 9-17 $\mu\text{m}$ , precum și stive de rețele de "lasere" cu semiconductor conținând cel puțin o "rețea laser" acordabilă cu semiconductor cu o astfel de lungime de undă. Observații: 1. "Laserele" cu semiconductor sunt denumite în mod obișnuit diode "laser". 2. Această poziție nu supune controlului "laserele" cu semiconductor definite la articolele 0B001.h.6 și 6A005.b.	6A005.b
II.A6.007	"Lasere acordabile" cu corp solid, echipamente optice și componente, după cum urmează: a. lasere cu titan-safir b. lasere cu alexandrit Observație: Această poziție nu supune controlului laserele cu titan-safir și alexandrit definite la articolele 0B001.g.5, 0B001.h.6 și 6A005.c.1.	6A005.c.1



Nr.	Descriere	Articolul corespunzător din anexa I la Regulamentul (CE) nr. 349/2006
II.A6.008	<p>"Lasere" dopate cu neodim (altele decât cu sticlă), având o lungime de undă de ieșire mai mare de 1 000 nm, dar nu mai mare de 1 100 nm și o energie de ieșire mai mare de 10 J pe puls.</p> <p>Observație: Această poziție nu supune controlului "laserele" dopate cu neodim (altele decât cu sticlă) definite la articolul 6A005.c.2.b.</p>	6A005.c.2
II.A6.009	<p>Componente pentru dispozitive acusto-optice, după cum urmează:</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>tuburi integrate și dispozitive semiconductoare de formare a imaginii, pentru obținerea de imagini succesive cu o frecvență de repetiție egală sau mai mare decât 1 kHz;</li> <li>generatoare de frecvență de repetiție;</li> <li>celule Pockel.</li> </ol>	6A203.b.4.c
II.A6.010	<p>Camere rezistente la radiație sau lentile pentru acestea, altele decât cele menționate la 6A203.c, special proiectate sau clasificate ca rezistente la radiație pentru a suporta o doză de radiație mai mare de <math>50 \times 10^3</math> Gy (siliciu) [<math>5 \times 10^6</math> rad (siliciu)] fără degradare funcțională.</p> <p>Notă tehnică:</p> <p>Termenul Gy (siliciu) se referă la energia în jouli per kilogram absorbită de o mostră de siliciu neprotejată atunci când este expusă la radiație ionizantă.</p>	6A203.c
II.A6.011	<p>Oscilatoare și amplificatoare laser în impulsuri cu colorant și acordabile, având toate caracteristicile următoare:</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>funcționează la lungimi de undă cuprinse între 300 nm și 800 nm;</li> <li>au o putere medie de ieșire mai mare de 10 W dar nu mai mare de 30 W;</li> <li>frecvență de repetiție mai mare de 1 kHz; și</li> <li>durata impulsului mai mică de 100 ns.</li> </ol> <p>Observații:</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>Această poziție nu supune controlului oscilatoarele cu un singur mod de oscilație.</li> <li>Această poziție nu supune controlului amplificatoarele și oscilatoarele laser în impulsuri cu colorant și acordabile definite la articolele 6A205.c, 0B001.g.5 și 6A005.</li> </ol>	6A205.c
II.A6.012	<p>"Lasere" în impulsuri, cu bioxid de carbon, având toate caracteristicile următoare:</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>funcționează la lungimi de undă cuprinse între 9 000 nm și 11 000 nm;</li> <li>au o frecvență de repetiție mai mare de 250 Hz;</li> <li>au o putere medie de ieșire mai mare de 100 W dar nu mai mare de 500 W; și</li> <li>durata impulsului mai mică de 200 ns.</li> </ol> <p>Observație: Această poziție nu supune controlului amplificatoarele și oscilatoarele laser în impulsuri, cu dioxid de carbon, acordabile, definite la articolele 6A205.d, 0B001.h.6 și 6A005.</p>	6A205.d

## A.7 Navigație și avionică

Nr.	Descriere	Articolul corespunzător din anexa I la Regulamentul (CE) nr. 394/2000
II.A7.001	<p>Sisteme inerțiale și componente special concepute, după cum urmează:</p> <p>I. Sisteme inerțiale de navigație certificate pentru utilizarea la bordul "aeronevelor civile" de către autoritățile civile ale unui stat participant la Aranjamentul de la Wassenaar și componente special concepute, după cum urmează:</p> <p>a. sisteme inerțiale de navigație (INS) (cu cadran sau cu bandă) și echipamente inerțiale concepute pentru "aeroneve", vehicule terestre, nave de suprafață sau vehicule submersibile sau "vehicule spațiale", pentru comportare, dirijare sau control, având oricare dintre următoarele caracteristici, precum și componentele special concepute pentru acestea, având oricare dintre următoarele caracteristici:</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. eroare de navigație (inerție liberă) de 0,8 mile marine/oră ulterioară alinierii normale, egală cu 'eroarea circulară probabilă' (CEP) sau mai mică (mai bună); sau</li> <li>2. concepute să funcționeze la nivele de accelerație liniară care depășesc 10 g;</li> </ol> <p>b. sisteme inerțiale de navigație hibride în care sunt înglobate unul sau mai multe sisteme de navigație globală prin satelit (GNSS) sau "sisteme de navigație bazate pe date de referință" ("DBRN") pentru comportare, dirijare sau control față de un aliniament normal, având o precizie a poziției de navigare INS, mai mică (mai bună) de 10 m "eroare circulară probabilă" (CEP), după întreruperea funcționării "GNSS" sau "DBRN" pentru o perioadă de cel mult patru minute;</p> <p>c. sisteme inerțiale pentru azimut, cap compas sau indicarea nordului și componentele special concepute pentru acestea, având oricare din următoarele caracteristici:</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. concepute pentru o precizie de azimut, de cap compas, sau de indicare a nordului egală sau mai mică (mai bună) de 6 arcuri/minut rms la 45 grade latitudine; sau</li> <li>2. concepute să suporte un nivel de șoc nefuncțional de 900 g sau mai mare, pe durata unei msec, sau mai mare.</li> </ol> <p>Observație: Parametrii prevăzuți la 1.a. și 1.b. se aplică în oricare din următoarele condiții de mediu:</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. vibrație aleatoare la intrare cu o amplitudine totală de 7,7 g rms în prima jumătate de oră și o durată totală a testului de o oră și jumătate pe fiecare dintre cele trei axe perpendiculare, când vibrația aleatoare întrunește următoarele caracteristici: <ol style="list-style-type: none"> <li>a. O densitate spectrală a puterii (PSD) constantă cu valoarea de 0,04 g<sup>2</sup>/Hz în gama de frecvență cuprinsă între 15 și 1 000 Hz; și</li> <li>b. PSD se atenuează cu frecvențe între 0,04 și 0,01 g<sup>2</sup>/Hz în gama de frecvențe 1 000-2 000 Hz;</li> </ol> </li> <li>2. o deviație unghiulară la rulu și girație egală sau mai mare de + 2,62 radiani/s (150 °/s); sau</li> <li>3. în conformitate cu standardele naționale echivalente cu punctele 1 și 2 menționate anterior.</li> </ol>	7A003, 7A103

Nr.	Descriere	Articolul corespunzător din anexa I la Regulamentul (CE) nr. 394/2006
	<p>Note tehnice:</p> <p>1. 1.b se referă la sistemele în care un INS sau alte mijloace de navigație independente sunt construite (înglobate) într-o singură unitate pentru îmbunătățirea performanțelor.</p> <p>2. 'Eroare circulară probabilă' (CEP) – Într-o distribuție circulară normală, raza cercului în care se regăsesc 50 % din rezultatele măsurătorilor individuale efectuate, cu o probabilitate de 50 %.</p> <p>II. Sisteme teodolit care conțin echipamente inerțiale încorporate special proiectate pentru scopuri de topografie civilă și concepute să aibă pentru o precizie de azimut, de cap compas, sau de indicare a nordului egală sau mai mică (mai bună) de 6 minute de arc RMS la 45 grade latitudine și componente proiectate special pentru acestea;</p> <p>III. Echipamente inerțiale sau de altă natură care conțin accelerometre menționate la articolul 7A001 sau 7A101 atunci când aceste accelerometre sunt proiectate și dezvoltate special în vederea utilizării ca senzori MWD (de măsurare în timpul forajului) în operațiunile de foraj.</p>	

#### II.B. Tehnologii

Nr.	Descriere	Articolul corespunzător din anexa I la Regulamentul (CE) nr. 394/2006
II.B.001	Tehnologie necesară pentru dezvoltarea, producția sau utilizarea articolelor din partea A (Produce) de mai sus.	

## ANEXA III

Website-urile cuprinzând informații referitoare la autoritățile competente menționate la articolul 3 alineatul (4), articolul 3 alineatul (5), articolul 5 alineatul (3), articolul 6, articolul 8, articolul 9, articolul 10 alineatul (1), articolul 10 alineatul (2), articolul 13 alineatul (1) și articolul 17, precum și adresa pentru notificarea Comisiei Europene

## BELGIA

<http://www.diplomatie.be/eusanctions>

## BULGARIA

<http://www.mfa.government.bg>

## REPUBLICA CEHĂ

<http://www.mfcr.cz/mezinarodnisankce>

## DANEMARCA

<http://www.um.dk/da/menu/Udenrigspolitik/FredSikkerhedOgInternationalRetsorden/Sanktioner/>

## GERMANIA

<http://www.bmwi.de/BMWi/Navigation/Aussenwirtschaft/Aussenwirtschaftsrecht/embargos.html>

## ESTONIA

[http://web-visual.vm.ee/est/kat\\_622/](http://web-visual.vm.ee/est/kat_622/)

## GRECIA

<http://www.yplex.gov.gr/www.mfa.gr/en-US/Policy/Multilateral+Diplomacy/International+Sanctions/>

## SPANIA

[www.mae.es/es/MenuPpal/Asuntos/Sanciones+Internacionales](http://www.mae.es/es/MenuPpal/Asuntos/Sanciones+Internacionales)

## FRANȚA

<http://www.diplomatie.gouv.fr/autorites-sanctions/>

## IRLANDA

[http://www.dfa.ie/un\\_eu\\_restrictive\\_measures\\_ireland/competent\\_authorities](http://www.dfa.ie/un_eu_restrictive_measures_ireland/competent_authorities)

## ITALIA

<http://www.esteri.it/UE/deroghe.html>

## CIPRU

<http://www.mfa.gov.cy/sanctions>

## LETONIA

<http://www.mfa.gov.lv/en/security/4539>

## LITUANIA

<http://www.urm.lt>

## LUXEMBURG

<http://www.mae.lu/sanctions>

## UNGARIA

[http://www.kulugyminiszterium.hu/kum/hu/bal/nemzetkozi\\_szankciok.htm](http://www.kulugyminiszterium.hu/kum/hu/bal/nemzetkozi_szankciok.htm)

## MALTA

[http://www.doi.gov.mt/EN/bodies/boards/sanctions\\_monitoring.asp](http://www.doi.gov.mt/EN/bodies/boards/sanctions_monitoring.asp)

## ȚĂRILE DE JOS

<http://www.minbuza.nl/sancties>

## AUSTRIA

[http://www.bmeia.gv.at/view.php?f\\_id=12750&LNG=en&version=](http://www.bmeia.gv.at/view.php?f_id=12750&LNG=en&version=)

## POLONIA

<http://www.msz.gov.pl>

## PORTUGALIA

<http://www.min-nestrangeiros.pt>

## ROMÂNIA

<http://www.mae.ro/index.php?unde=doc&id=32311&idlnk=1&cat=3>

## SLOVENIA

[http://www.mzz.gov.si/si/zunanja\\_politika/mednarodna\\_varnost/omejevalni\\_ukrepi/](http://www.mzz.gov.si/si/zunanja_politika/mednarodna_varnost/omejevalni_ukrepi/)

## SLOVACIA

<http://www.foreign.gov.sk>

## FINLANDA

<http://formin.finland.fi/kvyhteisty/pakotteet>

## SUEDIA

## REGATUL UNIT

<http://www.fco.gov.uk/competentauthorities>

Adresa pentru notificarea Comisiei Europene:

European Commission

DG External Relations

Directorate A. Crisis Platform and Policy Coordination in CFSP

Unit A.2. Crisis Management and Conflict Prevention

CHAR 12/106

B-1049 Bruxelles/Brussel (Belgium)

E-mail: [relex-sanctions@ec.europa.eu](mailto:relex-sanctions@ec.europa.eu)

Tel.: (32 2) 295 55 85, 299 11 76

Fax: (32 2) 299 08 73

---

## ANEXA IV

**Lista persoanelor, a entităților și a organismelor prevăzute la articolul 7 alineatul (1)**

## A. Persoane juridice, entități și organisme

- (1) Organizația Iraniană pentru Energie Atomică (AEOI). Alte informații: organizație implicată în programul nuclear iranian.
- (2) Organizația industriilor de apărare (DIO). Alte informații: (a) entitate globală controlată de MODAFL; unele dintre entitățile subordonate acesteia au fost implicate în procesul de fabricație a componentelor destinate programului de centrifugare și în programul de rachete, (b) organizație implicată în programul nuclear iranian.
- (3) Grupul Industrial Fajr. Alte informații: (a) cunoscut anterior sub denumirea de Instrumentation Factory Plant, (b) entitate subordonată AIO, (c) entitate implicată în programul iranian de rachete balistice.
- (4) Farayand Technique. Alte informații: (a) societate implicată în programul nuclear iranian (programul de centrifugare), (b) identificată în rapoartele AIEA.
- (5) Kala-Electric (alias Kalaye Electric). Alte informații: (a) furnizor al PFEP – Natanz, (b) societate implicată în programul nuclear iranian.
- (6) Mesbah Energy Company. Alte informații: (a) furnizor pentru reactorul de cercetare A40 – Arak, (b) societate implicată în programul nuclear iranian.
- (7) Pars Trash Company. Alte informații: (a) societate implicată în programul nuclear iranian (programul de centrifugare), (b) identificată în rapoartele AIEA.
- (8) 7th of Tir. Alte informații: (a) entitate subordonată DIO, cunoscută ca fiind direct implicată în programul nuclear iranian, (b) implicată în programul nuclear iranian.
- (9) Grupul Industrial Shahid Bagheri (SBIG). Alte informații: (a) entitate subordonată AIO, (b) implicată în programul iranian de rachete balistice.
- (10) Grupul Industrial Shahid Hemmat (SHIG). Alte informații: (a) entitate subordonată AIO, (b) implicată în programul iranian de rachete balistice.

## B. Persoane fizice

- (1) Dawood Agha-Jani. Funcție: director al PFEP (Natanz). Alte informații: persoană implicată în programul nuclear iranian.
- (2) Behman Asgarpour. Funcție: director executiv (Arak). Alte informații: persoană implicată în programul nuclear iranian.

- (3) Bahmanyar Morteza Bahmanyar. Funcție: directorul departamentului Finanțe și Buget, AIO. Alte informații: persoană implicată în programul iranian de rachete balistice.
- (4) Ahmad Vahid Dastjerdi. Funcție: director al AIO. Alte informații: persoană implicată în programul iranian de rachete balistice.
- (5) Reza-Gholi Esmaeli. Funcție: directorul departamentului Comerț și Relații Internaționale, AIO. Alte informații: persoană implicată în programul iranian de rachete balistice.
- (6) Ali Hajinia Leilabadi. Funcție: director general al Mesbah Energy Company. Alte informații: persoană implicată în programul nuclear iranian.
- (7) Jafar Mohammadi. Funcție: consilier tehnic al AEOI (responsabil de gestionarea producției de valve pentru aparatele de tip centrifugă). Alte informații: persoană implicată în programul nuclear iranian.
- (8) Ehsan Monajemi. Funcție: director de proiect în domeniul construcțiilor, Natanz. Alte informații: persoană implicată în programul nuclear iranian.
- (9) Mohammad Mehdi Nejad Nouri. Titlu: gen-lt. Funcție: rector al Universității Malek Ashtar de tehnologie în domeniul apărării. Alte informații: departamentul de chimie al Universității Ashtar de tehnologie în domeniul apărării este afiliat la MODALF și a realizat experimente cu beriliu. Persoană implicată în programul nuclear iranian.
- (10) Mohammad Qannadi. Funcție: vicepreședinte al departamentului Cercetare și Dezvoltare al AEOI. Alte informații: persoană implicată în programul nuclear iranian.
- (11) Yahya Rahim Safavi. Titlu: gen-lt. Funcție: comandant, IRGC (Pasdaran). Alte informații: persoană implicată atât în programul nuclear iranian, cât și în cel de rachete balistice.
- (12) Hosein Salimi. Titlu: general. Funcție: comandantul forțelor aeriene, IRGC (Pasdaran). Alte informații: persoană implicată în programul iranian de rachete balistice.

---

ANEXA V

Lista persoanelor, a entităților și a organismelor prevăzute la articolul 7 alineatul (2)

---